THIS WORLD
IS COLORFUL
BECAUSE
YOU'RE THERE.

MY LIFE UNTIL NOT LONG AGO WAS ANNOYING
SHE'S SLEEPING AGAIN
A BORING BLACK AND WHITE LIFE WHERE THERE IS NOTHING BUT THE SAME THINGS WE REPEAT EVERYDAY
I WAS FED UP WITH THAT KIND OF DULLNESS
BUT
THANKS TO THIS ONE HERE, I RARELY THINK ABOUT THAT AGAIN.
SHE'S TO BLAME...

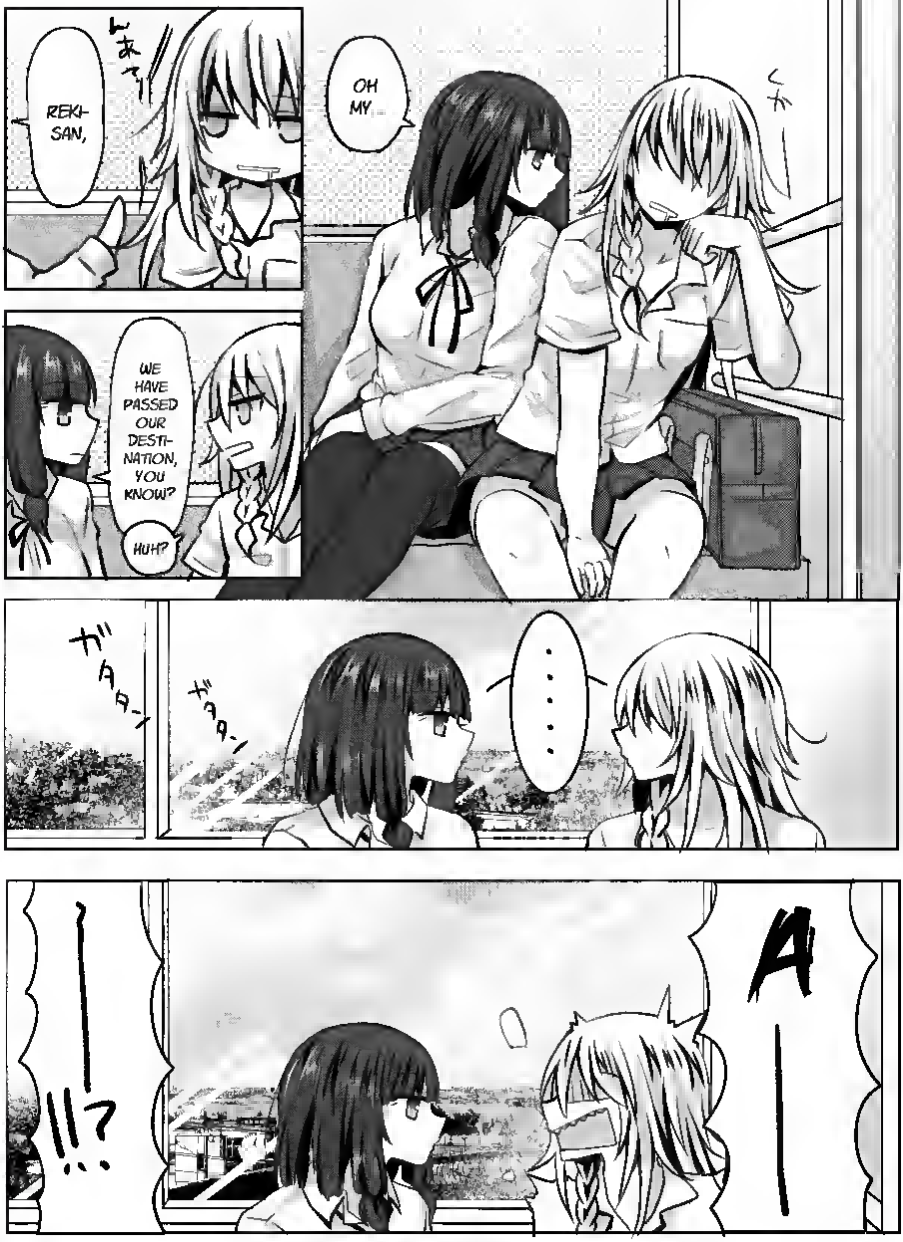
WELL, I WON'T SAY THANKS OR ANYTHING
HUH?
ME, TOO?
Ah, and Nishieda, come along too.
Shinonome Yuta, please report to the staffroom immediately.
Ah, um...
WHAT WAS IT?
AH?
YOU DON'T EVEN REMEMBER YOU DID TODAY, DO YA?!
UH
DID YOU DO SOME-THING AGAIN?

REKI-SAN,
(Hi
Ah...
WHY DID I END UP BEING SCOLDED TOO?
YES, I WONDER WHY.
I'LL KNOCK YOU DOWN
I'M SORRY FOR ALWAYS MAKING YOU GET SCOLDED WITH ME.
HERE.
DO YOU WANT ONE?
AH?
...
LIKE HELL THAT'S GONNA BE ENOUGH
DUMBASS

UNTIL
TOMORROW.

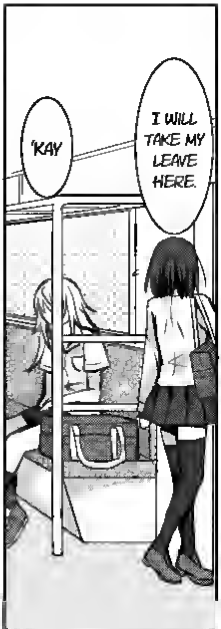
I'M GOING TO SLEEP
WHAT-EVER
ガタン
GEH!
ガックーン
ALREADY...
QUICK LIKE ALWAYS
CRASH
DAMN IT!
DON'T GO CAUSIN' TROUBLE FOR PEOPLE AROUND YA!

AFTER THIS, I'M GONNA BEAT YA!
ARGH, GEEZ!
CUT ME SOME SLACK...
Next Stop: Igetabo
Igetabo Station
AH, THE NEXT STOP


REKI-SAN,
OH MY...
WE HAVE PASSED OUR DESTI-NATION, YOU KNOW?
HUH?
ガタタン
ガタタン
.....
A
!!?

IS IT MY FAULT?
WILL YOU GET OFF AT THE NEXT STATION?
NAH, I'LL WAIT TIL THE NEXT MAIN STATION AND GET A TRAIN BACK.
I SEE.

WHAT DID SHE DO...?


I WILL TAKE MY LEAVE HERE.
'KAY

ポンコツのうた4

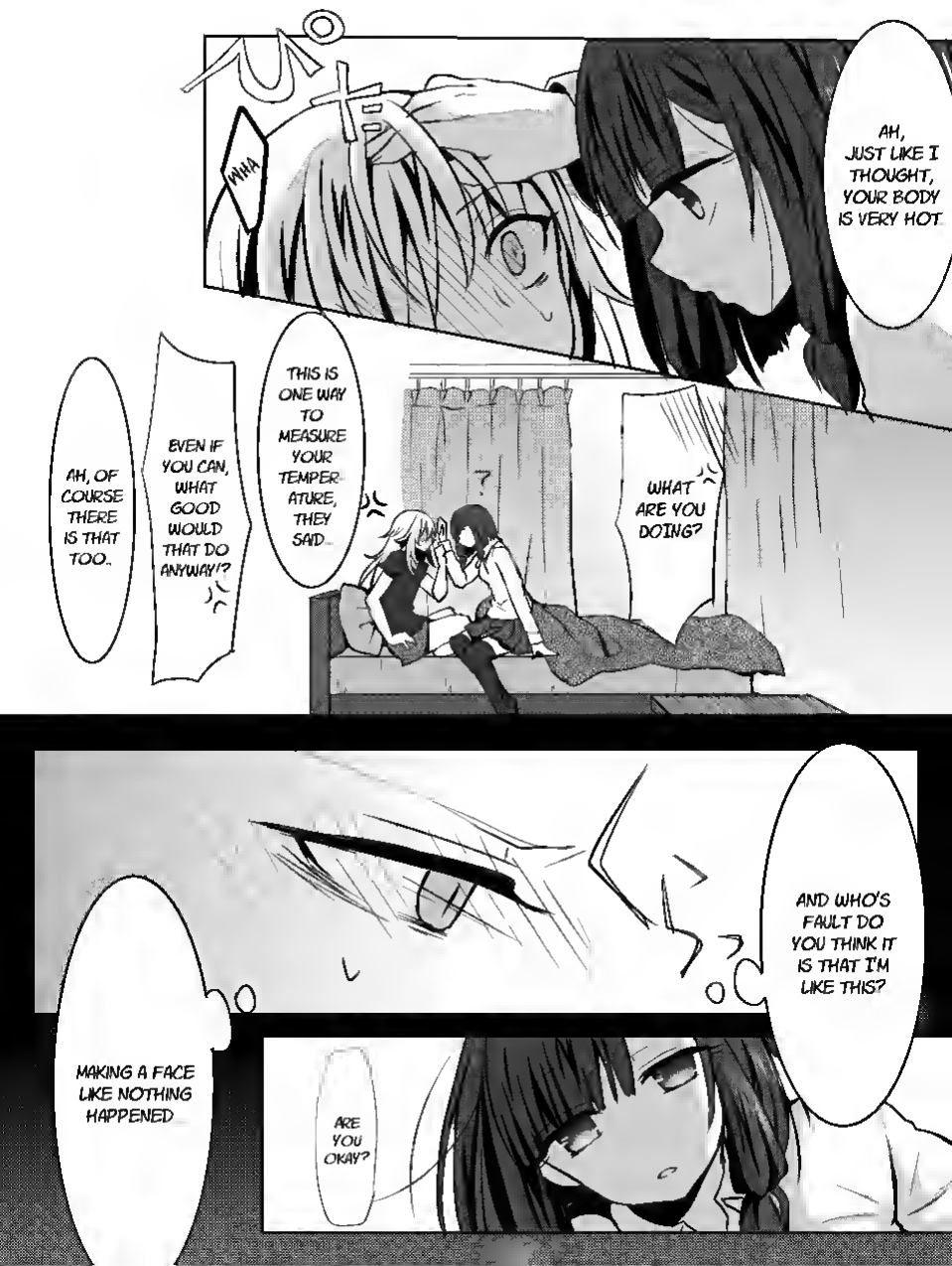
きゅう
DONK
THE HELL IS SHE DOING..?
REALLY..

OVERHEATING

ガチャ
ピンポーン
本日無気力。
せ"
WHAT?
は
YOU SAID WHAT?
YA MAKING FUN OF ME?
SOMETHING LIKE... I DON'T KNOW, VISITING PERHAPS
WHATEVER... COME ON IN
AH, EXCUSE ME.
.....
せ
は

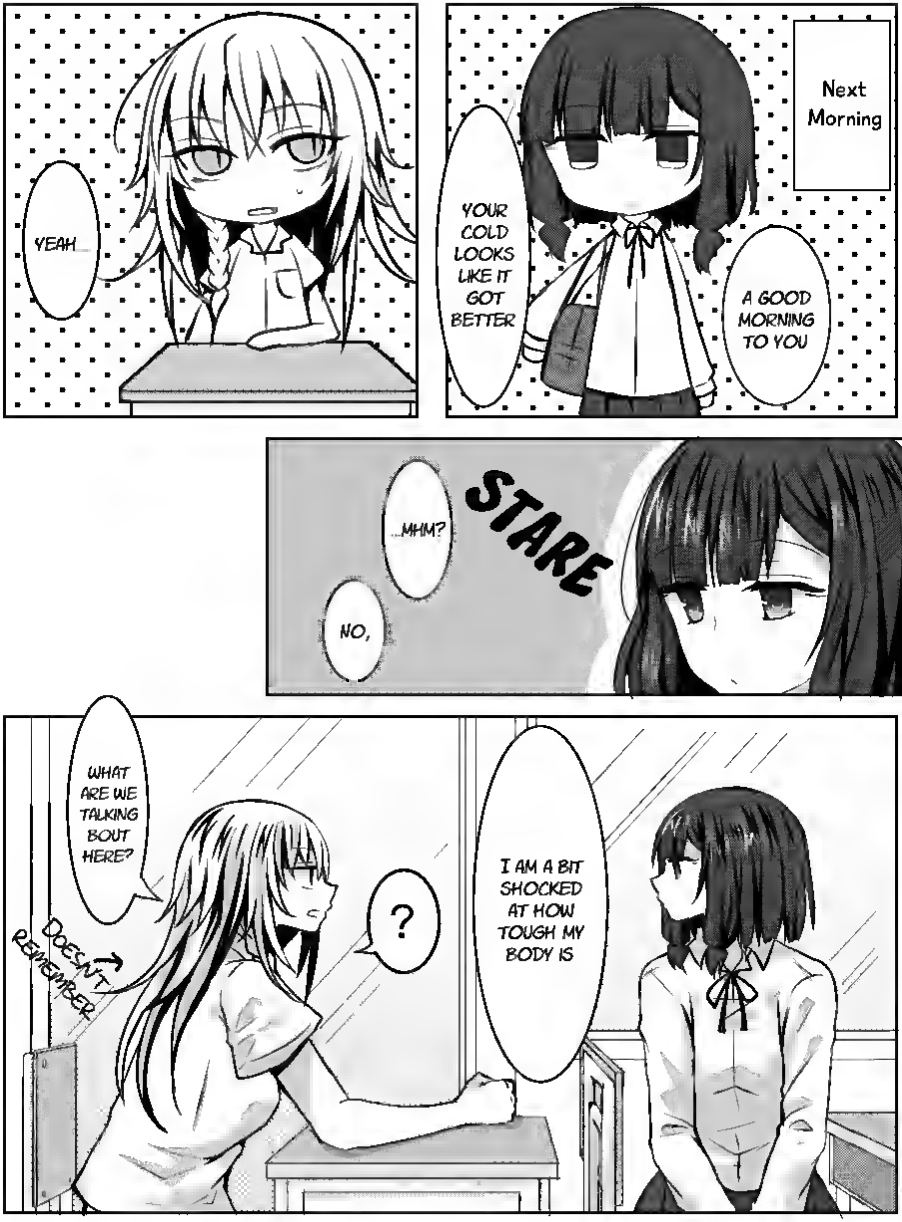
THEN WHY THE HELL DID YOU COME OVER?
GIVEN THAT THIS IS THE FIRST TIME I HAVE VISITED A SICK PERSON
I COULD NOT THINK OF WHAT WOULD BE BEST
Hmmmmm
DID YA BRING SOMETHING OR WHAT?
WHAT?
Hm
AH, I SEE.
YA DID BRING YOUR SMART PHONE, DIDN'T YOU?
THE HELL, IF YA DON'T KNOW, THEN RESEARCH IT AND THEN COME.
Previous Infraction
LIKE HELL I'D EAT YOUR COOKING!
DON'T NEED IT!
?
SHOULD I MAKE PORRIDGE?

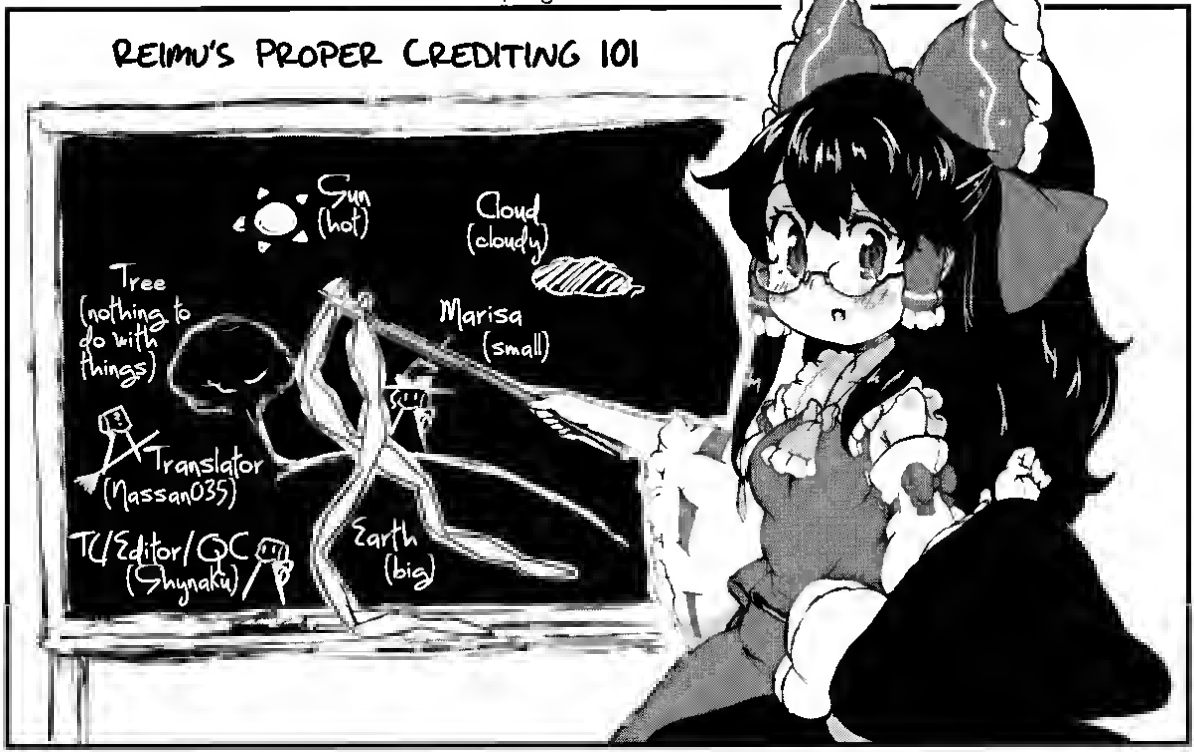
...
Can't think of anything to do.
I SEE.
I'M FEELIN' A BIT SLUGGISH, SO I'M GONNA TAKE A NAP
CAN I DO MY ASSIGN-MENT HERE?
DO IT AT YOUR HOME!
I HAVE NEVER CAUGHT A COLD BEFORE.
I'M FINE.
IS THERE ANYTHING ELSE I CAN DO...?
So...
YER NOT WORRIED 'BOUT CATCHIN' MY COLD?
Ah...
SO YOUR REAL POWER IS YOU CAN'T CATCH A COLD...?
OR


AH, JUST LIKE I THOUGHT, YOUR BODY IS VERY HOT.
WHA
WHAT ARE YOU DOING?
?
THIS IS ONE WAY TO MEASURE YOUR TEMPERATURE, THEY SAID...
EVEN IF YOU CAN, WHAT GOOD WOULD THAT DO ANYWAY!?
AH, OF COURSE THERE IS THAT TOO..
AND WHO'S FAULT DO YOU THINK IT IS THAT I'M LIKE THIS?
ARE YOU OKAY?
MAKING A FACE LIKE NOTHING HAPPENED

IF ONLY...
EH?
SHE'D BE IN THE SAME SITUATION WITH ME...
HA

COUGH COUGH
WAH... SLEEP...
SERVES YOU RIGHT!!! YOU WILL CATCH COLD WITH THAT!!!
...
REKI-SAN
WHAT WILL YOU DO FOR ME?
IF I CAUGHT IT...


YEAH...
Next Morning
YOUR COLD LOOKS LIKE IT GOT BETTER
A GOOD MORNING TO YOU
STARE
...MHM?
NO,
WHAT ARE WE TALKING BOUT HERE?
DOESN'T REMEMBER
?
I AM A BIT SHOCKED AT HOW TOUGH MY BODY IS


REIMU'S PROPER CREDITING 101
Sun (hot)
Cloud (cloudy)
Tree (nothing to do with things)
Marisa (small)
Translator (Nassan035)
TL/Editor/QC (Shynaku)
Earth (big)